

# arts FESTIVAL kuns te FEES

HOËRSKOOL PEARSON HIGH SCHOOL

22 - 27 July 2019

GENERAL INFORMATION AND RULES  
ALGEMENE INLIGTING EN REËLS

Vir hoër- en laerskole in die Oos-Kaap  
For primary and high schools in the Eastern Cape

Aangebied deur / Hosted by



# Inhoudsopgawe / Contents

## ALGEMENE REËLS / GENERAL RULES

Inskrywings / Entries	2
Deelname / Participation	4
Beoordeling / Adjudication	5

<b>AFDELING / SECTION</b>	<b>A</b>	6
Vokaal / Vocal		

<b>AFDELING / SECTION</b>	<b>B</b>	7
Instrumentaal / Instrumental		

<b>AFDELING / SECTION</b>	<b>C</b>	9
Voordrag en Toneel / Speech and Drama		

<b>AFDELING / SECTION</b>	<b>D</b>	11
Visuele Kuns / Visual Art		

<b>AFDELING / SECTION</b>	<b>E</b>	12
Fotografie / Photography		

<b>AFDELING / SECTION</b>	<b>F</b>	13
Kreatiewe skryfwerk / Creative Writing		

<b>AFDELING / SECTION</b>	<b>G</b>	13
Spelathon		

<b>AFDELING / SECTION</b>	<b>H</b>	14
Leeskompetisie		

<b>AFDELING / SECTION</b>	<b>I</b>	14
Talethon		

# Algemene reëls / General Rules

## INSKRYWINGS / ENTRIES

1. **AFFILIASIEFOOI: R150,00 / AFFILIATION FEES: R150,00**

2. Hieronder volg die amptelike kontakbesonderhede van die Hoërskool Pearson-kunstefees. Below the official contact details of the Pearson High Arts Festival.

Hoërskool Pearson  
Jenveylaan  
SOMERSTRAND, PORT ELIZABETH 6001  
Tel.: (041) 583 2111 | Fax: (041) 583 3038  
E-POS: [artsfestival@pearsonhighschool.com](mailto:artsfestival@pearsonhighschool.com)/  
[kunstefees@pearsonhighschool.com](mailto:kunstefees@pearsonhighschool.com)

3. **Die SLUITINGSDATUM vir ALLE AFDELINGS is VRYDAG, 24 MEI 2019. GEEN LAAT INSKRYWINGS SAL AANVAAR WORD. The CLOSING DATE for ALL SECTIONS will be FRIDAY 24 MAY 2019. LATE ENTRIES WILL NOT BE ACCEPTED.**

4. Elektroniese betalings moet asb. gedoen word. Schools will be invoiced after 24 May. Please use the invoice number as your reference for payments.

Rekening:	Pearson High School
Bank:	Standard Bank of South Africa
Tak:	Rinkstraat
Takkode:	050417
Rekeningnommer:	080271707
Verwysing:	fakturnommer

5. Lees asseblief die instruksies op die inskrywingsvorm noukeurig deur en vul dit volledig in.  
Please read the instructions carefully when completing the entry form as incomplete entry forms will not be accepted.
6. Inskrywings moet elektronies op Hoërskool Pearson se webblad ([www.pearsonhighschool.com](http://www.pearsonhighschool.com)) gedoen word teen 24 Mei.  
Entries must be done electronically on the Pearson High School website ([www.pearsonhighschool.com](http://www.pearsonhighschool.com)) by 24 May.
7. Inskrywingsgelde word nie terugbetaal nie, behalwe as die kunstefees gekanselleer word.  
Entry fees cannot be refunded, unless the Arts Festival has been cancelled.
8. Die voorlopige program sal op 3 Junie op Hoërskool Pearson se webblad beskikbaar wees. Programmes will also be emailed to all the schools that enter.
9. Alle optredes sal op die Hoërskool Pearson-kampus plaasvind.  
A map of the Pearson campus and directions to the venues will be included in the programme.
10. Enige navrae kan aan Pieter Rademeyer gerig word by [prademeyer@pearsonhighschool.com](mailto:prademeyer@pearsonhighschool.com).  
Please direct any questions to Pieter Rademeyer at [prademeyer@pearsonhighschool.com](mailto:prademeyer@pearsonhighschool.com).

11. Inskrywingsgeld: Entry fees:	Individuele inskrywings Individual entries	R40
	Duette Duets	R50
	Trio's, Kwartette Trios, Quartets	R60
	Groep van vyf – tien Group of five – ten	R70
	Groep van meer as tien Group of more than ten	R80



## DEELNAME / PARTICIPATION

1. Geen deelnemer mag dieselfde werk meer as een maal aanbied nie.  
Participants may not present the same piece more than once.
2. 'n Kopie van die werk wat aangebied word, moet tydens registrasie ingelewer word.  
An original copy of the work to be performed must be submitted during registration.
3. Deelnemers moet self sorg vir begeleiers en rekwisiete.  
Musiekstaanders, koorbanke en stoele sal voorsien word.  
Participants must provide their own accompanists and requisites.  
Music stands, choir benches and chairs will be provided.
4. Deelnemers moet asseblief betyds wees vir optredes, anders kan u gediskwalifiseer word. Sorg dat u minstens **dertig minute** voor die tyd by die betrokke beampste aanmeld.  
If participants fail to turn up on time, they may be disqualified. Please report to the official on duty at least **thirty minutes** before the time.
5. Hou asseblief by die tydsbeperking, anders kan u gestop word.  
Please keep to the time limit, otherwise you may be stopped.
6. Die finale beslissing oor deelname berus by die bestuur.  
The final decision concerning participation rests with the management.
7. Beoordelaars mag nie deelneem of die werk beoordeel van eie leerlinge, assistente of familie wat aan die kunsfees deelneem nie, tensy die bestuur daartoe toestem.
8. **Alle optredes of geskrewe werk mag in Afrikaans of Engels geskied.**  
**All performances or written work may be presented in Afrikaans or English.**
9. **Leerders moet in hul skooldrag optree.**  
**Participants to please wear their school uniforms for performances.**
10. **Leerders wat aan die kunstefees onttrek, mag nie deur 'n ander leerder vervang word nie.**  
**If a participant withdraws, he/she may not be replaced by another learner.**

## BEOORDELING / ADJUDICATION

1. The adjudicator's decisions are final and **NO PARTICIPANT MAY QUESTION ANY INSTRUCTION OR DISPUTE ANY DECISION OF THE ADJUDICATOR.** Participants who disregard this rule may be disqualified.
2. Enige navrae, of aanmerkings, moet skriftelik aan die kunsstefeesbestuur gerig word.  
Any queries or comments that may arise from participation in the Arts Festival, should be directed in writing to the management.
3. **GEEN DEELNEMER MAG VOORAF DIE BEOORDELAAR PROBEER KONTAK NIE.**  
**NO PARTICIPANT MAY CONTACT THE ADJUDICATOR PRIOR TO THE FESTIVAL.**

## TOEKENNING VAN SERTIFIKATE / AWARD AND GRADING SYSTEM

1. **Elke deelnemer** ontvang na afloop van die beoordeling 'n beoordelaarsrapport en 'n sertifikaat met 'n seël daarop.  
After his/her participation, **every participant** will receive an adjudicator's report and a certificate with a stamp on it.

DIPLOMA – 90% of meer	SPESIALE SEËL
GOUD – 80% tot 89%	GOUE SEËL
SILWER – 70% tot 79%	SILWER SEËL
BRONS – 60% tot 69%	BRONS SEËL

# Vokaal / Vocal

1. In die kategorieë wat betrekking op skole het, mag die musiek getransponeer word.

**DEELNEMERS:** Graad 1-3 / Graad 4-5 / Graad 6-7 / Graad 8-9 / Graad 10-12  
(Grade verwys na die skoolgraad waarin die leerder tans is).

CATEGORIES	RULES
1. Solosang	Seun of dogter
2. Duet	Any combination
3. Trio	Enige kombinasie
4. Quartets	Any combination
5. Groepsang	Maksimum 30 lede Tydsduur: maks. tien minute
6. Extract from Revue/musical	Décor allowed No limit on number of members Time: max 10 minutes
7. Opera	Seun of dogter

CHOIRS	RULES
8. Primary School: Junior	Twee liedere – maksimum tydsduur: <b>sewe</b> minute
9. Primary School: Senior	Twee liedere – maksimum tydsduur: <b>sewe</b> minute
10. High School: Girls' Choir	Twee liedere – maksimum tydsduur: <b>sewe</b> minute
11. High School: Boys' Choir	Twee liedere – maksimum tydsduur: <b>sewe</b> minute
12. High School: COMBINED	Twee liedere – maksimum tydsduur: <b>sewe</b> minute

# *Instrumental/Instrumentaal*

1. Maak asseblief seker dat die stukke in die regte kategorieë ingeskryf word.  
Verkeerde inskrywings kan gediskwalifiseer word.
2. **Please indicate the grade of the pupil as well as his/her grade in the specific instrument.**
3. In die geval van 'n sonata of concerto mag slegs **EEN** deel (beweging) van die werk voorgedra word.

**PARTICIPANTS:** Grade 1-3 / Grade 4-5 / Grade 6-7 / Grade 8-9 / Grade 10-12

## INSTRUMENTE / INSTRUMENTS

Piano, Viool, Altviool, Cello, Kontrabas, Recorder, Fluit, Clarinet, Hobo, Fagot, Trumpet, Tromboon, French Horn, Tuba, Euphonium/Baritone, Classical Guitar, Orrel, Slaginstrumente, etc./ens.

**LET WEL:** ALLE INSTRUMENTE KAN VIR AL VIER STYLPERIODES INSKRYF.

**PLEASE NOTE:** ALL INSTRUMENTS MAY BE ENTERED FOR ALL FOUR STYLES.



*Instrumental* PAGE 2 / *Instrumentaal* BLADSY 2

CATEGORIES	RULES
(Individueel en duette, trio's en kwartette)	
1. Beginners	
2. Baroque	Until approximately 1750
3. Klassiek	Vanaf ongeveer 1730 tot 1820
4. Romantic	From 1830 to 1890
5. Modern	Werke van Suid-Afrikaanse komponiste word hierby ingesluit
6. Program	'n Gabalanseerde program van <b>DRIE</b> werke wat uit <b>DRIE VERSKILLENDE STYLPERIODES</b> kom
7. Concerto	Only ONE movement
8. Duet/Trio/Kwartet	Enige kombinasie van instrumente
9. Ensemble	Any combination of instruments Time: Primary Schools: 7 minutes High Schools: 10 minutes
10. Orkes/Orchestra	Enige orkes / any orchestra (skool, militêre, houtblaas, koperblaas, jazz, ens.) Maksimum tydsduur: <b>vyftien</b> minute

# Voordrag en Toneel / Performing Arts

1. Performances may be in English or Afrikaans.
2. Maksimum deelnemers per spreekkoor: 30
3. Minimum deelnemers per spreekkoor: 15

**PARTICIPANTS:** Grade 1-3 / Grade 4-5 / Grade 6-7 / Grade 8-9 / Grade 10-12

CATEGORIES	RULES
1. Poësie: Voordrag	Seun / Dogter (sonder beweging)
2. Poetry: solo dramatisation in costume	Time: max 5 minutes (with movement)
3. Prosa: Gedramatiseerd – individueel in kostuum	Maksimum tydsduur: <b>vyf</b> minute
4. Monoloog/Samespraak	<p>'n Gedramatiseerde voorstelling deur een/twee persoon/ persone</p> <p>Gebruik spraak, beweging, gebare, ens. Kan ook 'n gedeelte uit 'n toneelstuk of 'n verwerking uit 'n prosastuk wees.</p> <p>Kostuums mag gebruik word.</p> <p>Maksimum tydsduur: <b>agt</b> minute.</p>
5. Improvisation	<p>The topic will be announced 5 minutes prior to the performance.</p> <p>Time: max 3 minutes</p>

## *Voordrag en Toneel* BLADSY 2 / *Performing Arts* PAGE 2

6. Groepsimprovisasie	Die onderwerp sal twee dae voor die tyd verstrek word. Minimum aantal deelnemers: <b>vier</b> . Tydsduur: maks. <b>tien</b> minute.
7. Programme of poetry, prose and drama – individual	The programme may have only one theme. Time: max 15 minutes
8. Program van poësie, prosa en drama – groepwerk	Die program moet een deurlopende tema hê en gebalanseerd wees. Maksimum tydsduur: <b>vyf</b> en <b>twintig</b> minute
9. Choral Verse	No movement Time: Max 5 minutes
10. Spreekkore: gedramatiseerd	Maak gebruik van spraak, beweging en gebare soos bepaal deur die tipe gedig wat gekies word Kostumering en grimering is toelaatbaar. Tydsduur: maks. <b>vyf</b> minute
11. Public Speaking	Prepared speech on any relevant topic Time: 3-7 minutes

# Visuele kuns / Visual Art

1. All entries must be the original work of the learner. A participant will be disqualified if he/she is found guilty of plagiarism.
2. Die graad en ouderdom van die deelnemer moet aan die voorkant van die montering aangedui word. Die ander inligting (**NAAM, TITEL, SKOOL en SKOOLADRES**) moet **OP DIE INSKRYWINGSVORM SOWEL AS aan die agterkant van die prent/ voorwerp aangedui word.**
3. Art/Design work must be delivered to Pearson High School (before 15:30) on 3 June.

**PARTICIPANTS:** Grade 1-3 / Grade 4-5 / Grade 6-7 / Grade 8-9 / Grade 10-12

KATEGORIEË	RIGLYNE
1. Twee-of drie-dimensionele werk – Verf of teken	Enige medium, behoorlik gemonteer met wit karton. Nie minder as 5cm langs die kante en 8cm aan die onderkant.
2. Design	Any medium, mounted if possible



# Fotografie / Photography

1. Alle inskrywings moet die oorspronklike werk van die deelnemer wees.
2. Die **NAAM, SKOOL en SKOOLADRES** sowel as **TITEL** van die inskrywing moet op 'n etiket, wat agter die foto geplak is, aangedui word.
3. Foto's moet behoorlik gemonteer wees en nie kleiner as 20 x 25cm of groter as 40 x 50cm, insluitende die montering, wees nie.
4. Photos may be black or white or in colour.
5. Photos must be delivered to Pearson High School (before 15:30) on 3 June.

**PARTICIPANTS:** Grade 6-7 / Grade 8-9 / Grade 10-12

AFDELING

F

SECTION

# Creative Writing / Kreatiewe skryfwerk

1. Entries must be the original work of the writer.
2. Entries may be in Afrikaans, English or Xhosa.
3. Entries must be emailed to [artsfestival@pearsonhighschool.com](mailto:artsfestival@pearsonhighschool.com) or [kunstefees@pearsonhighschool.com](mailto:kunstefees@pearsonhighschool.com) by 19 July.

**DEELNEMERS:** Graad 6-7 / Graad 8-9 / Graad 10-12

CATEGORY	RULES
1. Poetry	Topic of Choice
2. Prose	Topic of Choice. Max 600 words
3. Opinions	Topic of Choice. Max 400 words

AFDELING

G

SECTION

# Spelathon

1. Learners may enter into the Afrikaans or English category.
2. 'n Leerlys met spelwoorde vir die onderskeie kategorieë sal teen 9 Julie beskikbaar wees.
3. Deelnemers moet die woorde hardop kan spel.

**PARTICIPANTS:** Grade 1-3 / Grade 4-5 / Grade 6-7 / Grade 8-9 / Grade 10-12

AFDELING



SECTION

# *Leeskompetisie*

1. Leerders mag aan die Afrikaanse of Engelse onvoorbereide leeskompetisie deelneem.
2. All participants will read the same unseen article.

**DEELNEMERS:** Graad 4-5 / Graad 6-7 / Graad 8-9 / Graad 10-12

AFDELING



SECTION

# *Talethon*

1. Participants may enter into the Afrikaans or the English competition.
2. Algemene taalvrae sal aan die deelnemers in hierdie taalstryd gestel word en geen leerlys word beskikbaar gestel nie.

**DEELNEMERS:** Graad 1-3 / Graad 4-5 / Graad 6-7 / Graad 8-9 / Graad 10-12